
OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

2020 Rhif 817 (Cy. 179)

**IECHYD Y CYHOEDD,
CYMRU**

**Rheoliadau Diogelu Iechyd
(Coronafeirws, Teithio
Rhyngwladol) (Cymru) (Diwygio)
(Rhif 3) 2020**

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020 (O.S. 2020/574 (Cy. 132)) (y "Rheoliadau Teithio Rhyngwladol"). Diwygiwyd y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol yn flaenorol gan:

- Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd ar gyfer Personau sy'n Teithio i Gymru etc.) 2020 (O.S. 2020/595) (Cy. 136);
- Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru) (Diwygio) 2020 (O.S. 2020/714) (Cy. 160);
- Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) (Diwygio) 2020 (O.S. 2020/726) (Cy. 163); a
- Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 2) 2020 (O.S. 2020/804) (Cy. 177).

Mae'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol yn gosod gofynion ar bersonau sy'n dod i Gymru ar ôl bod dramor. Maent yn cynnwys gofyniad i bersonau sy'n cyrraedd Cymru ynysu am gyfnod i'w bennu yn unol â'r Rheoliadau. Mae gofynion y Rheoliadau Teithio

Rhyngwladol yn ddarostyngedig i eithriadau, ac mae categorïau penodol o bersonau wedi eu hesemptio rhag gorfod cydymffurfio. Nid yw'n ofynnol i bersonau sy'n dod i Gymru ynysu ar ôl bod mewn un neu ragor o'r gwledydd a restrir yn Atodlen 3 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol. Cyfeirir at y gwledydd a'r tiriogaethau a restrir yn Atodlen 3 fel "gwledydd a thiriogaethau esempt".

Mae rheoliad 3 o'r Rheoliadau hyn yn diwygio'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol i ychwanegu Estonia, Latfia, Saint Vincent a'r Grenadines, Slofacia a Slofenia at y rhestr o wledydd a thiriogaethau esempt yn Atodlen 3.

Mae rheoliadau 4 a 5 yn gwneud darpariaeth drosiannol mewn cysylltiad â'r newid yn statws y gwledydd fel gwledydd esempt. Mae'r rheoliadau hyn yn ymdrin â meysydd a all fod yn destun amheuaeth o ran effaith y diwygiadau a wneir gan rheoliad 3 ar weithredu'r gofynion i ynysu a osodir gan y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol.

Mae rheoliad 4 yn gymwys pan fo person eisoes yng Nghymru ac yn ddarostyngedig i ofyniad ynysu ar y pwynt y mae'r diwygiadau yn rheoliad 3 yn cael effaith.

Mewn achos o'r fath, mae rheoliad 4 yn cadarnhau nad yw ychwanegu'r gwledydd a restrir yn rheoliad 3 at Atodlen 3 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol yn cyfyngu ar y gofyniad i'r person ynysu; bydd y person yn dal i orfod ynysu tan ddiwedd y cyfnod ynysu fel y'i pennwyd yn wreiddiol pan gyrhaeddodd y person Gymru.

Mae rheoliad 5 yn gymwys pan fo person yn cyrraedd Cymru ar 31 Gorffennaf 2020 neu wedi hynny ar ôl bod yn un o'r gwledydd a restrir yn rheoliad 3 yn ystod y 14 o ddiwrnodau cyn iddo gyrraedd Cymru.

Mewn achos o'r fath, at ddiben pennu a yw'r person yn ddarostyngedig i ofyniad i ynysu o dan y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol, mae'r cwestiwn ynghylch a yw'r person wedi cyrraedd Cymru o wlad neu diriogaeth nad yw'n esempt, neu ar ôl bod mewn gwlad neu diriogaeth o'r fath, i'w bennu drwy gyfeirio at statws y wlad pan oedd y person yno ddiwethaf.

Mae hyn yn golygu os yw person yn gadael gwlad a restrir yn rheoliad 3 cyn 31 Gorffennaf 2020, ac yna'n cyrraedd Cymru o fewn 14 o ddiwrnodau (a hynny ar 31 Gorffennaf 2020 neu wedi hynny), caiff y person ei drin, at ddibenion y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol, fel pe bai wedi cyrraedd o wlad neu diriogaeth nad yw'n esempt, neu fel pe bai wedi cyrraedd ar ôl bod mewn gwlad neu diriogaeth o'r fath.

Mae rheoliad 6 yn diwygio'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol er mwyn hepgor Lwcsembwrg o'r rhestr o wledydd a thiriogaethau esempt.

Mae rheoliad 7 yn gwneud darpariaeth drosiannol sy'n ymwneud â'r newid yn statws Lwcsembwrg. Os yw person yn cyrraedd Cymru ar 31 Gorffennaf 2020 neu wedi hynny ar ôl bod yn Lwcsembwrg ddiwethaf cyn y dyddiad hwnnw ac o fewn 14 o ddiwrnodau o gyrraedd Cymru, mae'r person i'w drin at ddibenion rheoliadau 7(1) ac 8(1) o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol fel pe bai wedi cyrraedd o wlad neu diriogaeth nad yw'n esempt, neu fel pe bai wedi bod mewn gwlad neu diriogaeth o'r fath. Felly, gall y person fod yn ddarostyngedig i ofynion ynysu o dan y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol.

Mae rheoliad 8 yn ychwanegu digwyddiadau a gornestau pellach at y rhestr o ddigwyddiadau chwaraeon yn Atodlen 4 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol.

Yn unol â rheoliad 10(4) o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol, caniateir i berson y byddai fel arall yn ofynnol iddo ynysu yn unol â rheoliad 7 neu 8 o'r Rheoliadau hynny adael y fangre y mae'n ynysu ynddi i gystadlu etc. yn y digwyddiadau chwaraeon hyn.

Mae rheoliad 9 o'r Rheoliadau hyn yn cywiro'r diffiniad o "trwyddedai carthffosiaeth" yn Atodlen 2 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Asesiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, ni luniwyd asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn.

OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

2020 Rhif 817 (Cy. 179)

**IECHYD Y CYHOEDD,
CYMRU**

**Rheoliadau Diogelu Iechyd
(Coronafeirws, Teithio
Rhyngwladol) (Cymru) (Diwygio)
(Rhif 3) 2020**

Gwnaed am 5.35 p.m. ar 30 Gorffennaf 2020

Yn dod i

rym am 11.59 p.m. ar 30 Gorffennaf 2020

Gosodwyd gerbron Senedd

Cymru 31 Gorffennaf 2020

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adrannau 45B a 45P(2) o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984(1), yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn.

Enwi, dod i rym a dehongli

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 3) 2020.

(2) Daw'r Rheoliadau hyn i rym am 11.59 p.m. ar 30 Gorffennaf 2020.

(3) Yn y Rheoliadau hyn, ystyr y “Rheoliadau Teithio Rhyngwladol” yw Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020(2).

(1) 1984 p. 22. Mewnosodwyd Rhan 2A gan adran 129 o Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2008 (p. 14). Mae'r swyddogaeth o wneud rheoliadau o dan Ran 2A wedi ei rhoi i “the appropriate Minister”. O dan adran 45T(6) o Ddeddf 1984 y Gweinidog priodol, o ran Cymru, yw Gweinidogion Cymru.

(2) O.S. 2020/574 (Cy. 132) fel y'i diwygiwyd gan O.S. 2020/595 (Cy. 136), O.S. 2020/714 (Cy. 160), O.S. 2020/726 (Cy. 163) ac O.S. 2020/804 (Cy. 177).

Diwygiadau i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol

2. Mae'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol wedi eu diwygio yn unol a rheoliadau 3, 6, 8 a 9.

Ychwanegiadau at y rhestr o wledydd a thiriogaethau esempt

3. Yn Rhan 1 o Atodlen 3 (gwledydd a thiriogaethau esempt y tu allan i'r ardal deithio gyffredin), yn y lleoedd priodol mewnosoder—

“Estonia”

“Latfia”

“Saint Vincent a'r Grenadines”

“Slofacia”

“Slofenia”.

Darpariaethau trosiannol sy'n ymwneud â rheoliad 3

4.—(1) Mae paragraff (2) yn gymwys pan, yn union cyn 31 Gorffennaf 2020—

- (a) oedd person (“P”) yn ddarostyngedig i ofyniad i ynysu yn rhinwedd y ffaith ei fod wedi cyrraedd Cymru o wlad a restrir yn rheoliad 3, neu ar ôl bod mewn gwlad a restrir yn y rheoliad hwnnw, a
- (b) fo diwrnod olaf ynysiad P ar 31 Gorffennaf 2020 neu ddiwrnod ar ôl y diwrnod hwnnw.

(2) Nid yw ychwanegu'r gwledydd a restrir yn rheoliad 3 at Atodlen 3 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol yn effeithio ar y gofyniad i ynysu fel y mae'n gymwys i P, nac ar y modd y pennir diwrnod olaf ynysiad P o dan y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol.

(3) Yn y rheoliad hwn, mae i “gofyniad i ynysu” yr ystyr a roddir gan rheoliad 10(2) o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol; ac mae cyfeiriadau at ddiwrnod olaf ynysiad P i'w dehongli yn unol â rheoliad 12 o'r Rheoliadau hynny.

5.—(1) Mae paragraff (2) yn gymwys pan fo person (“P”)—

- (a) yn cyrraedd Cymru ar 31 Gorffennaf 2020 neu wedi hynny, a
- (b) wedi bod mewn gwlad a restrir yn rheoliad 3 o fewn y cyfnod o 14 o ddiwrnodau sy'n dod i ben â'r diwrnod y mae P yn cyrraedd Cymru.

(2) At ddibenion rheoliadau 7(1) ac 8(1) o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol, mae'r cwestiwn o ran pa un a yw P wedi cyrraedd Cymru o wlad neu diriogaeth nad yw'n esempt, neu ar ôl bod mewn

gwlad neu diriogaeth o'r fath, mewn perthynas â gwlad a restrir yn rheoliad 3, i'w bennu drwy gyfeirio at ba un a oedd y wlad yn wlad nad yw'n esempt pan oedd P yno ddiwethaf (ac nid drwy gyfeirio at statws y wlad pan fo P yn cyrraedd Cymru).

Hepgor Lwcsembwrg o'r rhestr o wledydd a thiriogaethau esempt

6. Yn Rhan 1 o Atodlen 3 (gwledydd a thiriogaethau esempt y tu allan i'r ardal deithio gyffredin), hepgorer "Lwcsembwrg".

Darpariaeth drosiannol yn ymwneud â Lwcsembwrg

7.—(1) Mae paragraff (2) yn gymwys pan fo person ("P")—

- (a) yn cyrraedd Cymru ar 31 Gorffennaf 2020 neu wedi hynny, a
- (b) wedi bod yn Lwcsembwrg ddiwethaf—
 - (i) o fewn y cyfnod o 14 o ddiwrnodau sy'n dod i ben â'r diwrnod y mae P yn cyrraedd Cymru, a
 - (ii) cyn 31 Gorffennaf 2020.

(2) Mae P, yn rhinwedd y ffaith iddo fod yn Lwcsembwrg, i'w drin at ddibenion rheoliadau 7(1) ac 8(1) o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol fel pe bai wedi cyrraedd Cymru o wlad neu diriogaeth nad yw'n esempt, neu fel pe bai wedi cyrraedd ar ôl bod mewn gwlad neu diriogaeth o'r fath.

Ychwanegiadau at y rhestr o ddigwyddiadau chwaraeon penodedig

8.—(1) Mae Atodlen 4 (digwyddiadau chwaraeon penodedig) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Ym mharagraff 2, yn lle "— gemau prawf." rhodder—

"—

- (a) gemau prawf;
- (b) gemau rhyngwladol undydd;
- (c) gemau T20 rhyngwladol."

(3) Ym mharagraff 4, yn lle "— gornestau Cyngghair Pencampwyr UEFA a Chyngghair Ewropa UEFA." rhodder—

"—

- (a) gornestau Cyngghair Pencampwyr UEFA a Chyngghair Ewropa UEFA;
- (b) gornestau rhyngwladol."

(4) Ym mharagraff 5, ar y diwedd mewnosoder—

“(l) Cylchdaith Golff Ewrop – Her Iwerddon.”

(5) Ym mharagraff 6, ar y diwedd mewnosoder—

“(e) Gŵyl St Leger;

(f) Gŵyl Pencampwyr y Dyfodol Dubai;

(g) Diwrnod Pencampwyr Prydain QIPCO;

(h) Cyfarfod The Showcase, Cheltenham.”

(6) Ym mharagraff 9, yn lle “— gornestau rhyngwladol” rhodder—

“—

(a) gornestau rhyngwladol;

(b) gornestau Clybiau Rygbi Proffesiynol Ewrop;

(c) gornestau Guinness PRO14.”

(7) Ar y diwedd mewnosoder—

“**11.** Athletau — Marathon Llundain.

12. Hoci maes — gornestau Cynghairr FIH Pro.

13. Tennis — Rowndiau Terfynol Cylchdaith ATP.”

Ystyr “trwyddedai carthffosiaeth”

9. Yn Rhan 2 o Atodlen 2 (personau nad yw’n ofynnol iddynt gydymffurfio â rheoliad 7 nac 8), ym mharagraff 17(2)(b), yn lle “mae i “trwyddedai carthffosiaeth” yr ystyr a roddir i “sewerage licensee” yn adran 17BA(6) a 219(1)” rhodder “ystyr “trwyddedai carthffosiaeth” yw person sy’n ddeiliad trwydded carthffosiaeth o dan adran 17BA(1)”.

Mark Drakeford

Y Prif Weinidog, un o Weinidogion Cymru
Am 5.35 p.m. ar 30 Gorffennaf 2020

(1) Mewnosodwyd adran 17BA gan adran 4(1) o Ddeddf Dŵr 2014 (p. 21).